

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ
စိုက်ပျိုးရေး၊ မွေးမြူရေးနှင့် ဆည်မြောင်းဝန်ကြီးဌာန

ရေယာဉ်စောင့်ကြည့်ထိန်းချုပ်ရေးဆော့ဖ်ဝဲ (VMS Software) အတွက်
နိုင်ငံတကာတင်ဒါခေါ်ယူခြင်း

၁။ ငါးလုပ်ငန်းဦးစီးဌာနရှိ Vessel Monitoring Control Center တွင်တပ်ဆင်မည့် ရေယာဉ်စောင့်ကြည့်ထိန်းချုပ်ရေးဆော့ဖ်ဝဲ (Vessel Monitoring System -VMS Software) အတွက် တင်ဒါလျှောက်ထားလိုသည့် နိုင်ငံတကာလုပ်ငန်းရှင်/ကုမ္ပဏီများအား ဖိတ်ခေါ်အပ်ပါသည်။

၂။ လျှောက်လွှာများအား အောက်ပါအတိုင်း တင်သွင်းသွားရမည် ဖြစ်ပါသည်။

- (က) လျှောက်လွှာတင်သွင်းရမည့်ရက် - ၁၄- ၆ - ၂၀၁၉
- (ခ) လျှောက်လွှာပိတ်သည့်ရက် - ၂၂ - ၇ - ၂၀၁၉
- (ဂ) လျှောက်လွှာတင်သွင်းရမည့်အချိန် - (၀၉:၃၀)မှ(၁၆:၃၀)နာရီ
- (ဃ) တင်ဒါရရှိသူကြေညာမည့်ခန့်မှန်းရက် - ၃၁ - ၇ - ၂၀၁၉

၃။ လျှောက်လွှာတင်သွင်းခြင်း- တင်ဒါလျှောက်လွှာပုံစံနှင့် စည်းကမ်းသတ်မှတ်ချက်များ အား စိုက်ပျိုးရေး၊ မွေးမြူရေးနှင့် ဆည်မြောင်းဝန်ကြီးဌာန Website ၊ ငါးလုပ်ငန်းဦးစီးဌာန Website ၊ MIMU Website များတွင်ရယူနိုင်ပြီး လျှောက်လွှာများကို Soft Copy ဖြင့် RFP8@dofmyanmar.org သို့ တင်သွင်းရမည် ဖြစ်ပါသည်။

၄။ အသေးစိတ်အချက်အလက်များကိုသိရှိလိုပါက ငါးလုပ်ငန်းဦးစီးဌာန(ရုံးချုပ်) ဖုန်းနံပါတ် ၀၆၇- ၃၄၁၈၅၃၀ နှင့် ၀၆၇- ၃၄၀၈၄၇၇ နှင့် email: vmsdofnpt@gmail.com တို့တွင် ဆက်သွယ်စုံစမ်းနိုင်ပါသည်။

တင်ဒါခေါ်ယူရေးနှင့်စိစစ်ရေးကော်မတီ

THE REPUBLIC OF THE UNION OF MYANMAR
MINISTRY OF AGRICULTURE, LIVESTOCK AND ARRIGATION

Invitation of International Tender for VMS Software

1. Ministry of Agriculture, Livestock and Fisheries invite the international tender for VMS software to be installed in Vessel Monitoring System-VMS Control Center, Department of Fisheries in Nay Pyi Taw.
2. The application shall be submitted as following:-
 - (a) Date of application: 14- 6 -2019
 - (b) Date of closure: 22- 7-2019
 - (c) Time for application: from 09:30 to 16:30
 - (d) Announcement Date for Tender: 31-7-2019
3. Tender Application:- The Application form for Software and Conditions for application is available at Ministry of Agriculture, Livestock and Irrigation Website; Department of Fishery Website; MIMU Websites and Application (Soft Copy) is submitted to RFP8@dofmyanmar.org.
4. The detailed information was queried to Department of Fisheries (Head Office) with numbers 067-3418530 , 067-3408477 and email: ymsdofnpt@gmail.com.

Tender Invitation and Synchronizing Committee

Government of the Republic of the Union of Myanmar
Ministry of Agriculture Livestock and Irrigation
Department of Fisheries



Request for Proposals Invitation Letter
Software Services

Name of Assignment	International Tender for a Fishing Vessel Monitoring System (VMS) Software, equipment and training under the Support to Sustainable Coastal Fisheries (SCF) in Myanmar.
Duration of Assignment	2 Years (approximately)
RFP Reference No	2019/DOF/008
Country:	Republic of the Union of Myanmar
Date	14 th June 2019

Dear Sir / Madam,

1. The Government of the Republic of the Union of Myanmar (GoM) has received funding from the Embassy of Denmark in Myanmar to support a Thematic Programme on "Support to Sustainable Coastal Fisheries" for the period 2017-2020. Part of the Danish support includes financing in the amount of DKK 66 million thematic focus on "Inclusive and Sustainable Economic Growth". Its objective is to improve inclusive and responsible economic growth including livelihoods of ethnic populations. Under this overall framework a specific Development Engagement Document (DED) supports "Sustainable Coastal Fisheries (SCF)" aiming at securing sustainable livelihoods of coastal communities.
2. The Department of Fisheries (DoF), implements the SCF program in Tanintharyi Region and Rakhine State covering 8 pilot communities. The pilots aim to sustainably manage Myanmar's inshore fisheries and to secure fisheries pilot communities' ability to improve livelihoods dependent on natural coastal and marine fish resource
3. The Department of Fisheries (DOF), part of the Ministry of Agriculture Livestock and Irrigation (MoALI) of the Government of the Republic of the Union of Myanmar (GoM), intends to apply part of the funds received from the Embassy of Denmark in Myanmar to eligible payments under the contract for which this Request for Proposals (RFP) is issued.
4. The current RFP is one of the components of the engagement and outlines the technical requirements for a Vessel Monitoring system (VMS) as well as related training, equipment and maintenance.
5. The DOF invites proposals to provide software services (hereinafter called "Services") from qualified international companies to provide the services outlined in the Terms of Reference (Section 7) of the present RFP.
6. The objective of this RFP is to contract an international software solutions provider for a Vessel Monitoring System (VMS) platform to be made available to the Vessel Monitoring System-VMS Control Centre, Department of Fisheries in Nay Pyi Taw to enable the DoF and other Myanmar Government departments and associated National institutions to monitor fishing activity of their flagged vessels.
7. The Department of Fisheries intends to **lease** a state of the art VMS system for use at its VMS Control Centre at Head Office in Nay Pyi Taw. The Department of Fishery has circulated a type approval specification for Marine Transmission Unit (MTU) or transponder to be installed on board fishing vessels (specification included in the Full Tender Document). The proposed VMS software should be capable of data reception from all MTU type approved units.
8. The contract duration is 2 years. The delivery of a leased web-based VMS platform, with training provision starting parallel to the VMS installation for a minimum duration of four (4) months. Thereafter the contracted VMS provider will be required to provide support and maintenance for the duration of the contract.
9. Bidders shall ensure that their technical proposals are in line with the laws, orders and directives enacted and issued by the Myanmar Posts and Telecommunication Department of the Ministry of Transport and Communication (<https://www.ptd.gov.mm/default.aspx>).

10. This Request for Proposals has been advertised in national and regional media and addressed to qualified international companies, organizations and institutions.
11. A Company will be selected under an open, two stages Request for Proposal (Technical and Financial Proposal), Quality Cost Based Selection RFP procedure with Full Technical Proposal (FTP) format as described in this RFP in accordance with the best practices in the sector and following guidelines formulated by the World Bank¹; Government of the Union of Myanmar President's Office Tender Procedures from the 10th April 2017 and related MoALI regulations and SCF Procurement Manual.
12. Proposals shall be sent electronically in 2 separate e-mails.
 - a. One e-mail for the Technical Proposal with the subject: RFP8– (name of bidder) Technical Proposal.
 - b. and another separate e-mail for the Financial Proposal with the subject: RFP8– (name of bidder) Financial Proposal.
13. Both emails shall be sent to the secure e-mail address RFP8@dofmyanmar.org as specified in the procedures detailed in the full RFP document. Bidders shall submit both e-mails no later than Deadline for Submission of Proposals specified under point 13 of the present Letter of Invitation.
14. All Technical Proposals must be accompanied by the following documents:
 - a. Company Registration Certificate and Company Profile (including but not limited to: list of previous relevant experience, with documented evidence, list of their branch offices if any and number of employees and contact details of the office or person(s) that will provide continuous supervision and troubleshooting of the VMS system);
 - b. Pledge or admission of noticing and obeying the conditions and regulations of this RFP;
 - c. If applicable, catalogue and pamphlets of hardware and software relevant to the offer;
 - d. Proposed maintenance, updating and lease services and warranty for the offered software;
 - e. Written reference on system offered from current or past customers, organizations or companies. Please provide e-mail or contact details of references.
15. All Financial Proposals must include:
 - a. The proposed price for VMS complete system in conformity with technical specifications as a total cost for 2 years;
 - b. Tender Guarantee of 1 % of the offer as described in the bidding documents.
16. Proposal not accompanied by the documents outlined under point 13 and 14 will be rejected as non-compliant.
17. **The address where the Request for Proposals full document may be obtained in person is:**
 - a. Ministry of Agriculture, Livestock and Irrigation. Office No. 36 Nay Pyi Taw

¹ World Bank guidelines solely refers to guidelines developed by the World Bank and made public by the World Bank .detailed in the *Bank's Procurement Regulations for IPF Borrowers* which can be found at the following website: www.worldbank.org

b. OR by email to:

Director

Email: vmsdofnpt@gmail.com

Cc: myosandar.tun@ipcmyanmar.com; cesar@ipcmyanmar.com (these email addresses belongs to an external consultancy firm providing support for this procurement action to the DOF), degen_peter@yahoo.com, erik.keus@gmail.com and htunthein.akyab@gmail.com;

The Request for Proposals full documents will be sent to you by return email. It is recommended to request the documents as soon as possible.

18. For questions or queries, potential bidders shall contact the DOF only via e-mail to:

Director

Email: vmsdofnpt@gmail.com

Cc: myosandar.tun@ipcmyanmar.com ; cesar@ipcmyanmar.com (these email addresses belongs to an external consultancy firm providing support for this procurement action to the DOF), degen_peter@yahoo.com, erik.keus@gmail.com and htunthein.akyab@gmail.com;

19. Details on the proposal's submission date, time and address are provided in the RFP full document. The table below is a summary key dates.

<u>Activity</u>	<u>Date</u>
Issue Invitation Letter and RFP	14 th June 2019
Deadline for Request for Clarifications (by email only) from potential bidders	No later than 15 th July 2019; 16:30 Hrs. Myanmar Time
<u>Deadline for Submission of Proposals</u>	No later than 22 nd July 2019; 16:30 Hrs. Myanmar Time
RFP Technical Component Opening Meeting	24 th July 2019; 10:00 Hrs. Myanmar Time
Technical Component Review Committee. Examination and Evaluation of Proposals	24 th July 2019; 11:00 Hrs. Myanmar Time
RFP Price Component opening	24 th July 2019; 15:00 Hrs. Myanmar Time
Financial Component Review Committee. Examination and Evaluation of Proposals	24 th July 2019; 16:00 Hrs. Myanmar Time
Notification of Award	31 st July 2019 (Estimated)
Contract Award	7 th August 2019 (Estimated)
Start of Consultancy Services	14 th August 2019 (Estimated)

Yours sincerely,


Dr. Khin Zaw,
Chairman

Tender Invitation and Synchronizing Committee

Ministry of Agriculture, Livestock and Irrigation, Office No.36 Nay Pyi Taw, Myanmar.